

Masterstudiengang Language and Communication (LC)

Studienmodelle Vertiefung Konferenzdolmetschen

1 Grundlagen in der jeweils geltenden Fassung

- Rahmenprüfungsordnung für Bachelor- und Masterstudiengänge an der ZHAW
- Studienordnung für den Masterstudiengang Language and Communication an der ZHAW
- Anhang zur Studienordnung für den Masterstudiengang Language and Communication an der ZHAW

2 Grundsatz

Der Studiengang Master Language and Communication kann als Vollzeitstudium oder als Teilzeitstudium absolviert werden. Das Teilzeitstudium kann in einem der unter Punkt 7 aufgeführten Teilzeitmodelle absolviert werden.

3 Wahl des Studienmodells vor Studienbeginn

Vor Studienbeginn muss das Studienmodell für die Vertiefung Konferenzdolmetschen bis zum vom Studiengangsekretariat kommunizierten Termin gewählt werden. Gewählte Studienmodelle sind verbindlich.

4 Wechsel des Studienmodells nach Studienbeginn

Nach Studienbeginn ist ein Wechsel vom Teilzeitmodell A ins Teilzeitmodell B und umgekehrt nicht mehr möglich.

Ein Wechsel vom Vollzeitstudium ins Teilzeitmodell A und umgekehrt ist bis vor Beginn des 2. Semesters möglich. Ein Wechsel des Studienmodells muss bis Ende der Kalenderwoche 33 über das Studiengangsekretariat beantragt werden (E-Mail an master.linguistik@zhaw.ch).

5 Hinweise

Bei Änderungen des Kursangebots entscheidet die Studiengangleitung über die zu absolvierenden Kurse und Module.

6 Vollzeitstudium (3 Semester)

| Sem. | Modus | ECTS | Module | ECTS |
|------|----------|------|---|------|
| 1 | Vollzeit | 30 | <ul style="list-style-type: none"> Sprache, Denken, Wirken | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Grundlagen (wahlweise 2 Module)</i> | |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Sprache und Organisation Sprache, Fach und Identität Sprache und International Business | 6 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Transdisziplinäres Projektdesign | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Professional Literacy (wahlweise 2 Module)</i> | |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Tech Literacy Barrierefreie Kommunikation Creative Content Creation | 6 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsektivdolmetschen I * | 9 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Grundlagen des Konferenzdolmetschens I <ul style="list-style-type: none"> – Sprechbildung – Mnemo- und Notizentechnik I | 2 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz I <ul style="list-style-type: none"> – Digitale Terminologearbeit – Dolmetschwissenschaft I | 3 |
| 2 | Vollzeit | 30 | <ul style="list-style-type: none"> Research Project Design | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Methoden I (wahlweise 1 Modul)</i> | |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Fragebogen und Umfragen Interviews und Fokusgruppen User-Centred Design Methods Korpusbildung | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Methoden II (wahlweise 1 Modul)</i> | |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Codieren: Qualitative Datenanalyse Statistik: Quantitative Datenanalyse Korpusanalyse | 2 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Leadership & Change Management | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Management & Leadership (wahlweise 2 Module)</i> | |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Strategisches Marketing Professional Ethics Intercultural Mediation | 6 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsektivdolmetschen II * | 9 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Grundlagen des Konferenzdolmetschens II <ul style="list-style-type: none"> – Konferenzsprache – Mnemo- und Notizentechnik II | 2 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz II <ul style="list-style-type: none"> – Konferenzsimulation und Ferndolmetschen I – Dolmetschwissenschaft II | 3 |
| 3 | Vollzeit | 30 | <ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit I | 2 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsektivdolmetschen III * | 9 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz III <ul style="list-style-type: none"> – Konferenzsimulation und Ferndolmetschen II – Professionalisierung und Sprachindustrie | 3 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit II | 18 |

* Es werden mindestens drei Module «Simultan- und Konsektivdolmetschen» belegt, je nach individueller Sprachkombination.

7 Teilzeitmodelle

7.1 Teilzeitmodell A (4 Semester)

| Sem. | Modus | ECTS | Module | ECTS |
|------|----------|------|---|------|
| 1 | Vollzeit | 30 | <ul style="list-style-type: none"> Sprache, Denken, Wirken | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Grundlagen (wahlweise 2 Module)</i> | |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Sprache und Organisation Sprache, Fach und Identität Sprache und International Business | 6 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Transdisziplinäres Projektdesign | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Professional Literacy (wahlweise 2 Module)</i> | |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Tech Literacy Barrierefreie Kommunikation Creative Content Creation | 6 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsektivdolmetschen I * | 9 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Grundlagen des Konferenzdolmetschens I <ul style="list-style-type: none"> – Sprechbildung – Mnemo- und Notizentechnik I | 2 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz I <ul style="list-style-type: none"> – Digitale Terminologiearbeit – Dolmetschwissenschaft I | 3 |
| 2 | Vollzeit | 28 | <ul style="list-style-type: none"> Research Project Design | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Methoden I (wahlweise 1 Modul)</i> | |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Fragebogen und Umfragen Interviews und Fokusgruppen User-Centred Design Methods Korpusbildung | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Methoden II (wahlweise 1 Modul)</i> | |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Codieren: Qualitative Datenanalyse Statistik: Quantitative Datenanalyse Korpusanalyse | 2 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Leadership & Change Management | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Management & Leadership (wahlweise 2 Module)</i> | |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Strategisches Marketing Professional Ethics Intercultural Mediation | 6 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsektivdolmetschen II * | 9 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Grundlagen des Konferenzdolmetschens II <ul style="list-style-type: none"> – Konferenzsprache – Mnemo- und Notizentechnik II | 2 |
| 3 | Teilzeit | 14 | <ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsektivdolmetschen III * | 9 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz III <ul style="list-style-type: none"> – Konferenzsimulation und Ferndolmetschen II – Professionalisierung und Sprachindustrie | 3 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit I | 2 |
| 4 | Teilzeit | 18 | <ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit II | 18 |

* Es werden mindestens drei Module «Simultan- und Konsektivdolmetschen» belegt, je nach individueller Sprachkombination.

7.2 Teilzeitmodell B (6 Semester)

| Sem. | Modus | ECTS | Module | ECTS |
|------|----------|------|---|------|
| 1 | Teilzeit | 13 | <ul style="list-style-type: none"> Transdisziplinäres Projektdesign | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Professional Literacy (wahlweise 2 Module)</i> <ul style="list-style-type: none"> Tech Literacy Barrierefreie Kommunikation Creative Content Creation | 6 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Grundlagen des Konferenzdolmetschens I – <i>Sprechbildung</i> – <i>Mnemo- und Notizentechnik I</i> | 2 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz I – <i>Digitale Terminologiearbeit</i> – <i>Dolmetschwissenschaft I</i> | 3 |
| | | | | |
| 2 | Teilzeit | 10 | <ul style="list-style-type: none"> Leadership & Change Management | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Management & Leadership (wahlweise 2 Module)</i> <ul style="list-style-type: none"> Strategisches Marketing Professional Ethics Intercultural Mediation | 6 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Grundlagen des Konferenzdolmetschens II – <i>Konferenzsprache</i> – <i>Mnemo- und Notizentechnik II</i> | 2 |
| | | | | |
| 3 | Teilzeit | 17 | <ul style="list-style-type: none"> Sprache, Denken, Wirken | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Grundlagen (wahlweise 2 Module)</i> <ul style="list-style-type: none"> Sprache und Organisation Sprache, Fach und Identität Sprache und International Business | 6 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsektivdolmetschen I * | 9 |
| | | | | |
| 4 | Teilzeit | 18 | <ul style="list-style-type: none"> Research Project Design | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Methoden I (wahlweise 1 Modul)</i> <ul style="list-style-type: none"> Fragebogen und Umfragen Interviews und Fokusgruppen User-Centred Design Methods Korpusbildung | 2 |
| | | | <i>Wahlpflichtbereich Methoden II (wahlweise 1 Modul)</i> <ul style="list-style-type: none"> Codieren: Qualitative Datenanalyse Statistik: Quantitative Datenanalyse Korpusanalyse | 2 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz II – <i>Konferenzsimulation und Ferndolmetschen I</i> – <i>Dolmetschwissenschaft II</i> | 3 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsektivdolmetschen II * | 9 |
| | | | | |
| | | | | |
| 5 | Teilzeit | 14 | <ul style="list-style-type: none"> Simultan- und Konsektivdolmetschen III * | 9 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Ergänzende Dolmetschkompetenz III – <i>Konferenzsimulation und Ferndolmetschen II</i> – <i>Professionalisierung und Sprachindustrie</i> | 3 |
| | | | <ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit I | 2 |
| 6 | Teilzeit | 18 | <ul style="list-style-type: none"> Masterarbeit II | 18 |

* Es werden mindestens drei Module «Simultan- und Konsektivdolmetschen» belegt, je nach individueller Sprachkombination.

8 Erlassinformationen

8.1 Metadaten Erlass

| Betreff | Inhalt |
|-------------------------|--------------------------|
| Erlassverantwortliche/r | Studiengangleitung MA LC |
| Beschlussinstanz | MLK |
| Themenzuordnung | 2.04.04.Studienverlauf |
| Publikationsart | Public |

8.2 Erlassverlauf

| Version | Beschluss | Beschlussinstanz | Inkrafttreten | Beschreibung Änderung |
|---------|------------|------------------|---------------|--|
| 1.0.0 | 01.12.2025 | MLK | 01.02.2026 | Originalversion |
| 1.1.0 | 20.12.2025 | MLK | 01.02.2026 | Änderungen in Kap. 3, 4 Redaktionelle Anpassung an Corporate Design |